Transatlantics 2012, Cultural and Linguistic Intersections of the Transatlantic.
14th Annual University of South Carolina Comparative Literature Conference
Location: Inn at USC

Schedule:

Thursday March 22nd

2:00-6:00pm  Registration/Check in, Lobby

3:45-4:00pm  Opening Remarks, Carolina A/B
Allen Miller, Chair, Department of Languages, Literatures, and Cultures
Francisco Sánchez, Spanish Program Director, Department of Languages, Literatures, and Cultures

4:00-5:00pm  Opening Plenary, Carolina A/B

Africans and Afro-descendants in Portugal: Continuity and Ruptures from Late Medieval to Postcolonial Times,
Fernando Arenas, University of Michigan

5:10-6:40pm  Paper Session 1A, Carolina A/B
Resituating National Imaginaries from Transatlantic Perspectives.
Moderator: Joan Ramon Resina, Stanford University
-Transatlantic Nationalism: Nicaragua and its International Nationalist Movement, Lisa Carroll-Davis, Houston Baptist University
-A Post-National Spanish Imaginary. A Case Study: Pan's Labyrinth, Francisco Sánchez, University of South Carolina
-Cultural Hegemony and National Shame? Spanish Presence in the North-American Southwest: Los acasos (Javier Pascual) and Cristo versus Arizona (Camilo José Cela), Lucile Charlebois, University of South Carolina

6:45-8:45pm Reception, Gallery

Friday March 23rd

9:00am-12:15pm: Registration/Check in, Lobby

9:00-10:30am  Paper Session 2A, Carolina A
Circulations of Hispanism in the 19th and Early 20th Centuries.
Moderator: Isis Sadek, University of South Carolina
-Sangre nueva: Hispanism, Emigration and the Spirit of Commerce in the Early 20th Century, Diana Arbaiza, North Carolina State University
-Dos élites culturales transatlánticas de la primera mitad del siglo XX, Rafael Hernández, Converse College
-Almanacs and Calendars: Transatlantic Temporalities in Print, Mayra Bottaro, University of California, Berkeley
Transatlantics 2012, Cultural and Linguistic Intersections of the Transatlantic. 14th Annual University of South Carolina Comparative Literature Conference
Location: Inn at USC

10:30-10:45am Coffee Break, Palmetto A
10:45-11:45am Plenary # 2, Carolina A/B

**Transatlantic Reversals: Iberian Future in the Aztec Past,**
Joan Ramon Resina, Stanford University

noon-1:00pm Lunch @ McCutcheon House, USC campus

1:15-2:45pm Paper Session 3A, Carolina A
**Crossings: Re-Imag(in)ing Immigration.**
Organized and moderated by Amy Williamsen, The University of North Carolina at Greensboro.
   - *Crossers Crossing Crosses: Humanitarian Representations of the Undocumented at the U.S. Mexico Border,* Claudia Aburto-Guzmán, Bates College
   - *Seeking El Dorado in EU: Senegal’s Youth Embark Toward an Unknown World,* Issa Gakou, The University of North Carolina at Greensboro

Paper Session 3B, Carolina B
**Politics and Ideology of Language in Spain, Latin America and Africa.** Moderator: D. Eric Holt, University of South Carolina
   - *Andrés Bello and the Royal Spanish Academy: Parallels in the Configuration of Two State Grammars,* Laura Villa, University of Dayton
   - *The Geopolitics of Language Contact: Cuban-Congo Influences in Equatorial Guinea,* Susana Castillo-Rodríguez, Harvard University

2:45-3:00pm Break, Palmetto A

3:00-4:00pm Plenary #3, Carolina A/B

**An Expanded Atlantic: The Adventure of Portuguese in the Language Policies of the 21st Century,**
Gilvan Müller de Oliveira, Instituto Internacional da Língua Portuguesa
Transatlantics 2012, Cultural and Linguistic Intersections of the Transatlantic.
14th Annual University of South Carolina Comparative Literature Conference
Location: Inn at USC

4:15-5:45pm
Paper Session 4A, Carolina A
**Borders, Globalization and the Immigrant as a Transatlantic Subject.**
Moderator: Jennifer Slobodian, University of South Carolina
- Oikos and the Other: Humanizing the Immigrant in Donato Ndongo’s *El metro* (2008), Mahan Ellison, University of Kentucky
- Viajes transatlánticos paradójicos del cuerpo femenino: *Flores de otro mundo y Princesas*, Reyes Caballo-Márquez, University of Pennsylvania (via Skype)
- Negotiating Neoliberal Values from Within and Beyond the Borders of a Transnational Workplace in *Smoking Room*, Ian Gowan, University of Kansas/Francis Marion University

Paper Session 4B, Carolina B
**Rewriting and Appropriation in the Theatrical Transatlantic.**
Moderator: Jie Guo, University of South Carolina
- The comedias of Calderón and Sor Juana: The Re-appropriation of the Spanish tapada in New Spain, Kristin Connor, University of Virginia
- Beardless and Beplumed: Rewriting Heroism in *La monja alférez*, Madera Allan, Lawrence University

7:00-9:00pm
**Film screening**, Carolina A/B

Saturday, March 24th

9:00-10:30am
Paper Session 5A, Carolina A
**Travelling Texts and the Remaking of Identities in the Americas**
Moderator: Jorge Camacho, University of South Carolina
- *Othello* in Colonial Virginia: Transatlantic Dislocations, Miles Parks Grier, Duke University
- American *Infernì*, Kerstin Blum, Otto-Friedrich-Universität Bamberg (Germany)
- Agency and Truth Claim: The Effect of the Trickster Figure in *Autobiography of a Slave*, David Cross, Charleston Southern University/University of South Carolina

Paper session 5B, Carolina B
**Postcolonial and Diasporic African Identities.**
Moderator: Fernando Arenas, University of Michigan
- Becoming Helen Keller: The Creation of an Inter-identity in *Caderno de memórias coloniais*, Steve Lownes, The Ohio State University
- Transnational African Identity in Chimamanda Ngozi Adichie’s *The Thing Around Your Neck*, Bernard Oniwe, University of South Carolina
Transatlantics 2012, Cultural and Linguistic Intersections of the Transatlantic.
14th Annual University of South Carolina Comparative Literature Conference
Location: Inn at USC

10:30-10:45am Break, Palmetto A

10:45-11:45am Plenary # 4, Carolina A/B

**Bolivar in Haiti,**
Sibylle Fischer, New York University

11:45am-1:15pm Lunch

1:15-2:45pm
Paper Session 6A, Carolina A

**Racialized ‘Others’ in Caribbean Cultural Production.**
Moderator: Sibylle Fischer, New York University
-Friends or Foes: Ñáñigos’ Avatars in Cuba, Jorge Camacho, University of South Carolina
-Tout nèg pa nèg: Haitian Identity in Racial and Supra-racial Terms, Marguerite Perkins, Louisiana State University
-Between Disavowal and Dialogue: Haiti in Manuel de Jesús Galván’s *Enriquillo*, Thomas Genova, University of California, Santa Cruz

Paper Session 6B, Carolina B

**Articulations of Gender and Sexuality Across the Hispanic Atlantic.**
Moderator: María Mabrey, University of South Carolina
-¿Por qué hablar de amor cuando quiere decir sexo? Una lectura alternativa de “Detente sombra de mi bien esquivo” de Sor Juan Inés de la Cruz, María J. García Otero, Francis Marion University
-Staging Sexual Inversion: José González Castillo’s *Los invertidos* and the Queer Transatlantic, Ben de Witte, Rutgers University
-La Madelón y la Sirena: Histeria y melancolía en la articulación de subjetividades nacionales travesti en Edouardo Mendicutti y Mayra Santos Febres, Octavio Borges-Delgado, Michigan State University

2:45-3:00pm Coffee Break, Palmetto A

3:00-4:30pm
Paper Session 7A, Carolina A

**Theoretical Intersections of the Transatlantic.**
Moderator: Andrew Rajca, University of South Carolina
-Hacia un tiempo absoluto: Espacio transatlántico y construcción del sujeto en *La nave del mercader*, Francisco López-Martín, Denison University
-La construcción transatlántica de la civilización Nahua en los proyectos protofeministas de Concepción Gimeno de Flaquer y Laureana Wright de Kleinhaus, Sonia Zarco-Real, University of Connecticut
-Hacia una visión transatlántica del debate postcolonial latinoamericano, Olimpia Rosenthal, University of Arizona
Paper Session 7B, Carolina B  
**Networks of Cultural Exchange, Adaptation and Transformation in the Atlantic, ca. 1650-1850.**

Organized and moderated by Rachel Monroy, University of South Carolina  
-“Turn’d out for Polygamy”: Marriage, Ritual, and Power in the British Atlantic, Tyler D. Parry, University of South Carolina  
-Puritan Slaveholders: Mystical Faith and Early Slavery in the Chesapeake, Rachel Monroy, University of South Carolina  
-Contested Urban Spaces and Hurricanes in the British Greater Caribbean, Neal Polhemus, University of South Carolina  
-Haiti, Revolutionary Rhetoric and Discourses of Radical Pan-Africanism, Charlton Yingling, University of South Carolina  
Discussant: O. Vernon Burton, Clemson University

Evening: informal dinner at a local restaurant – location TBA.